

# ONETRIP CHECKLIST

- Pencil  
Lápiz
- Hammer  
Martillo
- Screwdriver  
Destornillador
- Measuring tape  
Cinta métrica o regla
- Power saw or hand saw, fine tooth (10-12 teeth per inch)  
Sierra eléctrica o serrucho, dientes finos (10-12 dientes por pulgada)
- Keyhole saw, fine tooth (for sink cut-out)  
Sierra caladora, dientes finos (para cortar el orificio del fregadero)
- File, fine  
Lima, fina
- Drill and assorted bits (for sink cut-out and endsplashes)  
Taladro y brocas surtidas (para cortar el orificio del fregadero y las salpicaderas)
- Carpenter's square  
Escuadra de carpintero
- Sanding block and sandpaper  
Bloque para lijar y papel de lija
- Non-sanded grout (medium)  
Lechada sin arena (media)
- Household iron (for applying end caps)  
Plancha casera (para aplicar las tapas extremas)
- Gloves  
Guantes

## How to Install Countertops

Cómo instalar mostradores

### 1 Measure & Mark

Mida y marque

Measure the cabinets that will be covered with your new countertop. Always measure the back wall of the countertop for accurate measurements.

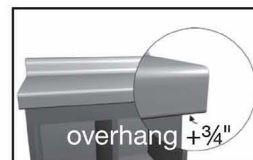


Mida los gabinetes que se cubrirán con el nuevo mostrador. Siempre mida la pared trasera del mostrador para obtener lecturas precisas.

### 2 Allow for Overhang

Permitir que sobresalga

When the countertop does not butt up to a wall or an appliance, add an extra 3/4" to the total length of the countertop for the overhang. For a section requiring overhang, add 3/4" to each edge that will overhang.



Cuando el mostrador no haga contacto a tope con una pared o aparato electrodoméstico, súmalo 3/4" a la longitud total del mostrador para el voladizo. Mida sección por sección. Para las secciones que necesiten voladizo, añada 3/4" cada borde saliente.

### 3 Cutting

Corte

Recheck your measurements before cutting. Measure and draw a heavy pencil line where the cut is to be made on the top (decorative laminate) side of the countertop. Apply transparent tape over pencil line to prevent chipping while sawing. Turn the countertop over, measure and draw a heavy pencil line again where the cut is to be made. Recheck measurements and proceed to saw from the bottom side.



Verifique y compruebe sus medidas antes de cortar. Mida y dibuje una línea gruesa con lápiz en la posición donde se realizará el corte en la superficie (con laminado decorativo) del mostrador. Coloque cinta transparente sobre la línea hecha con lápiz para evitar astilladuras al cortar con la sierra. Voltee el mostrador, mida y vuelva a dibujar una línea gruesa con lápiz en la posición donde se realizará el corte. Vuelva a verificar las medidas y proceda a cortar con sierra desde la superficie inferior.

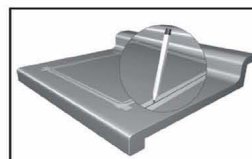
**Note:** If using a hand saw, measure and draw a heavy pencil line where the cut is to be made on the top (decorative laminate) side of the countertop. Recheck your measurements and apply transparent tape over pencil line to avoid chipping while sawing. Use a 10 to 12 point finishing saw for cutting on the down stroke.

**Nota:** Si utiliza un serrucho, mida y dibuje una línea gruesa con lápiz en la posición donde se realizará el corte en la superficie (con laminado decorativo) del mostrador. Vuelva a verificar sus medidas y aplique cinta transparente sobre la línea hecha con lápiz para evitar las astilladuras al cortar con la sierra. Use una sierra de corte fino con 10 a 12 puntos para el corte en carrera descendente.

### 4 Cut-outs

Cortes interiores

Follow the instructions provided with the sink rim to mark the position for the cut-out. Mark around the inside of the template for your cut-out.



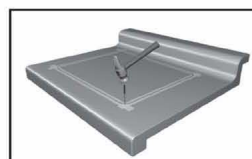
Siga las instrucciones suministradas con el aro para marcar la posición del corte interior. Traza una línea que bordee el lado interior de la plantilla, para hacer tu corte.

**Note:**Nota:

### 5 Punch Starter Points

Perforar Puntos en donde Comenzará

With a sharp punch or nail, tap a starter point for drilling pilot holes at each round corner.



Con un punzón o clavo, perfora puntos de arranque para los orificios piloto de taladrado en cada esquina radial.

### 6 Drill Pilot Holes

Taladre Orificios Piloto

**Note:** If using a sabre saw, turn the countertop over and mark a new cut line on the bottom surface.



**Nota:** Si utiliza una sierra alternante o de vaivén, voltee el mostrador y con ayuda de los orificios taladrados previamente, marque una nueva línea de corte en la superficie inferior.

### 7 Cutting

Corte

Use a fine tooth keyhole saw to make the cut-out. File or sand the edges of all inside corners.



Use a sierra caladora con dientes finos para efectuar el corte. Lime o lije los bordes de todas las esquinas interiores.

### 8 Build-up

Acuñado

If drawers do not have enough clearance to slide open, a Build-up Kit is required.



En algunos gabinetes es necesario utilizar un conjunto de cuñas para asegurar que los cajones tengan suficiente holgura para deslizarse y abrir.

### 9 Assembling the Corner Miter

Ensamblaje del inglete

Mitered sections should be joined together before installing on the cabinet. A Miter Bolt Kit is required to assemble the miter.



Se recomienda unir las secciones de corte al inglete antes de instalarlas en el gabinete. Es necesario utilizar un conjunto de perno de junta al inglete para ensamblar la junta al inglete. holgura para deslizarse y abrir.

### 10 End Finishing

Acabado de los extremos

To finish the ends of the countertop, use an End Cap Kit or End Splash Kit.

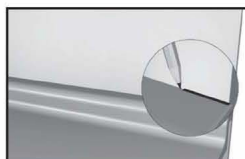


Se recomienda unir las secciones de corte al inglete antes de instalarlas en el gabinete. Es necesario utilizar un conjunto de perno de junta al inglete para ensamblar la junta al inglete. holgura para deslizarse y abrir.

### 11 Mounting on Cabinet

Montaje en el gabinete

The backsplash overhang is used to match the existing wall surface. Place the countertop on the cabinet, use a pencil to mark the top edge of the countertop, then file or sand to the marked line.

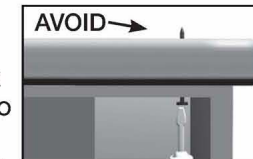


El mostrador se puede marcar de manera que coincida con la superficie de la pared. El voladizo de la salpicadera se utiliza para este propósito. Coloque el mostrador sobre el gabinete, utilice un lápiz para marcar el borde superior del mostrador luego lime o lije hasta llegar a la línea.

### 12 Secure to Cabinet

Asegurar al gabinete

Put countertop in place, check the level and stability. Secure to cabinets with wood screws or panel adhesive. If using screws, check length to assure that they won't protrude through the countertop. Use caulking compound to seal top to wall. Wipe off excess. Follow installation instructions enclosed with your sink or sink rim.



Coloque el mostrador en posición, verifique el nivel y la estabilidad. Fíjelo a los gabinetes con tornillos para madera o adhesivo para paneles. Si utiliza tornillos, verifique la longitud para asegurarse que no sobresalgan del mostrador. Use compuesto sellador para adherir el mostrador a la pared. Limpie el exceso. Siga las instrucciones de instalación incluidas con su fregadero o aro de fregadero.

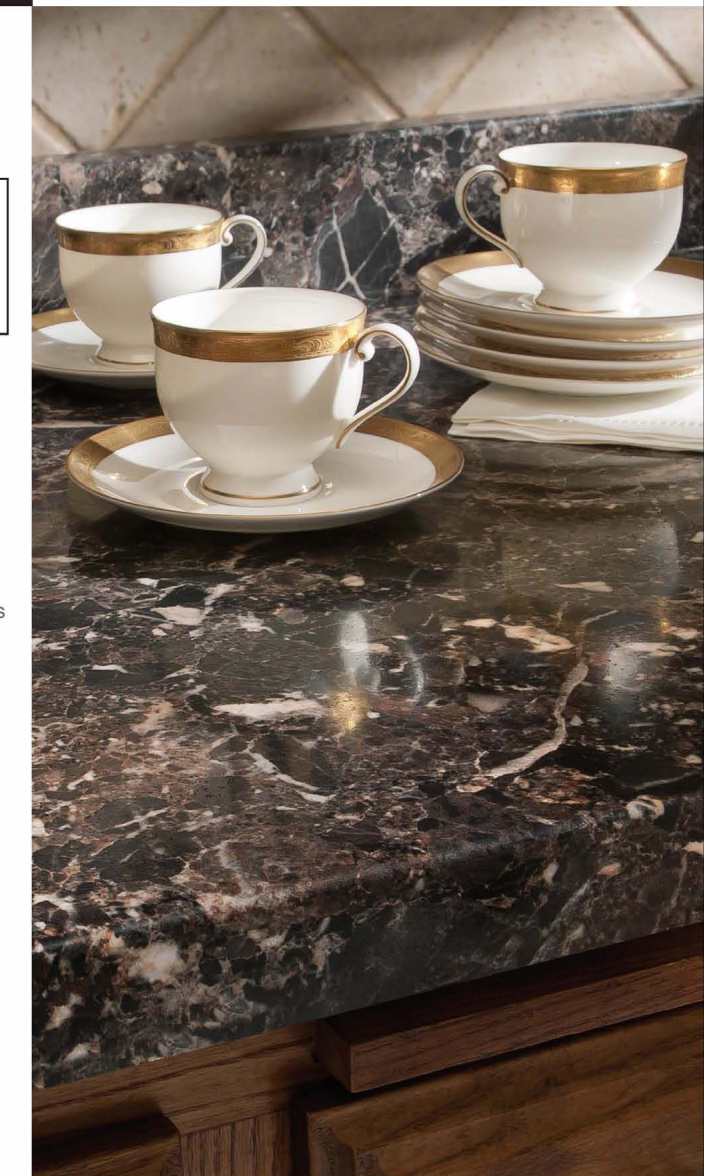
## Removing Old Countertop

Para retirar el mostrador viejo

- Disconnect all utility service, for safety  
Por tu seguridad, desconecta todos los dispositivos eléctricos
- Shut off water under sink or at water meter valve  
Cierre la válvula de agua debajo del fregadero o la válvula del medidor de agua
- Shut off electricity at meter panel, if removing garbage disposal or cook top unit  
Si vas a desmontar un triturador de basura o una estufa, desconecta la electricidad en el panel del medidor
- Disconnect sink drain at trap  
Desconecte el drenaje del fregadero en el sifón
- Disconnect plumbing supply at unions  
Desconecte el abasto de agua en las uniones



Wilsonart Laminat



## Laminate Countertops

Mostradores laminados

